

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 12 /AONO/ADC/CIPM/2023 DU 17 / 04 /2023

POUR LA MISSION DE MAITRISE D'ŒUVRE (MOE) POUR LE SUIVI, LE CONTROLE QUALITE ET LA SURVEILLANCE DE L'EXECUTION DES TRAVAUX DE RENFORCEMENT DES AIRES DE DEMI-TOURS ET DES ENTRÉES DES VOIES DE CIRCULATION A ET B DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE GAROUA

Imputation : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2023, Ligne 23350003.

1. Objet de l'appel d'offres

Dans le souci de garantir la qualité de l'exécution des travaux de renforcement des aires de demi-tours et des entrées des voies de circulation A et B de l'Aéroport International de Garoua, suivant les normes et les règles de l'art en la matière, et dans les conditions de sureté et de sécurité exigée, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert pour la mission de suivi, contrôle qualité et de surveillance d'exécution desdits travaux.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent à :

- i. la production d'un Plan d'actions de la Maitrise d'œuvre pour l'exécution de la mission ;
- ii. la vérification du dossier d'exécution des travaux au regard des normes, de l'ensemble des Documents Techniques Unifiés (DTU), et du CCTP du marché des travaux, en s'assurant aussi que l'étude complémentaire menée par l'entreprise pour la réalisation du dossier d'exécution n'est pas une simple reproduction par calquage ;
- iii. l'ordonnancement, le Pilotage et la Coordination des actions rentrant dans l'exécution des travaux attendus, avec en amont la validation de l'ensemble du dossier d'exécution préparé par l'entreprise des travaux à cet effet ;
- iv. la participation à la réception des travaux après leur achèvement.

NB : Les détails sont contenus dans les termes de référence et le devis quantitatif et estimatif.

3. Consistance des travaux objet de la présente maîtrise d'œuvre

Les travaux objet de la présente maîtrise d'œuvre portent sur :

- i. la dépose des feux du balisage lumineux sur les zones des travaux.
- ii. La démolition des enrobés existants avec nettoyage des surfaces après démolition et mise en dépôt des agrégats et toutes sujétions de réutilisation selon les indications du Maître d'Ouvrage.
- iii. les terrassements (déblais, remblais et compactage en matériaux appropriés en GNT 0/150 et 0/31,5 après nivellement de l'arase des surfaces déblayés et purgés avec une portance minimale attendue sur la couche de forme 100MPa en s'assurant que $1,3 < EV2/EV1 < 2$) ;
- iv. le rabotage/Fraisage du béton d'enrobé de l'accotement du seuil 09 ;
- v. la fourniture et mise en œuvre d'une couche d'accrochage à base d'émulsion cationique à raison de 300 gr/m² de bitume résiduel garantissant une étanchéification et un accrochage du support en GNT 0/31,5 et GB y compris toutes sujétions ;
- vi. la fourniture et la mise en œuvre de la Grave bitume GB-EME -GB-EME (EB20 classe 3 type C), mise en œuvre selon les normes y compris toutes sujétions ;
- vii. la fourniture et la mise en œuvre d'un béton bitumineux BBA 0/14 continue classe 2; 

- viii. le remontage et mise en fonctionnement du système complet du balisage lumineux démonté ;
- ix. la construction des dalettes en caniveaux en BA dosée à 400kg/m3 avec double nappe HA 14 et cornière métallique ;
- x. Les travaux de marquage au sol et de signalisation y compris toutes sujétions de mise en œuvre.

4. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux Bureaux d'Etudes Techniques ayant leur siège social en République du Cameroun et spécialisées dans le suivi et le contrôle qualité des travaux routiers avec enrobés bitumineux.

5. Allotissement

Les prestations ne sont pas subdivisées en lot.

6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel des prestations au vu du coût des travaux est d'environ **cinquante millions (50 000 000) F CFA TTC.**

7. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le Budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., exercice 2023, ligne 23350003.

8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104, Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès publication du présent avis.

9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **Tél. 222 23 36 02, postes 335/359**, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) FCFA dans le compte intitulé «CAS – ARMP »** ouvert dans les agences BICEC : Yaoundé Agence centrale, Douala Bonanjo, Limbé, Buéa, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua.

10. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des prestations à réaliser, il est prévu une visite guidée du site à l'attention des soumissionnaires le 05 / 05 /2023 à partir de **11 heures**, le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Garoua.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104**, au plus tard le 18 / 05 /2023 à **12 heures**, et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 12 /AONO/ADC/CIPM/2023 DU 17 / 04 /2023

POUR LA MISSION DE MAITRISE D'ŒUVRE (MOE) POUR LE SUIVI, LE CONTROLE QUALITE ET LA SURVEILLANCE DE L'EXECUTION DES TRAVAUX DE RENFORCEMENT DES AIRES DE DEMI-TOURS ET DES ENTRÉES DES VOIES DE CIRCULATION A ET B DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE GAROUA.

« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

12. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier rang ou une compagnie d'assurance, agréée par le ministère en charge des Finances, d'un montant **d'un million (1 000 000) de Francs CFA et valable pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remise des offres**. La liste des structures habilitées est jointe en pièce n°10.

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en deux temps.

L'ouverture des offres administratives et techniques aura lieu le 18 / 05 /2023 à **13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103**.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale requise.

15. Délai d'exécution

Le délai prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations est de **quatre (04) mois** dont trois (03) mois pour la durée des travaux et un mois (01) mois pour l'élaboration du rapport final.

16. Évaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères éliminatoires et essentiels ci-après :

16.1. Critères éliminatoires

- a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative page 25) ;
- b) Dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 27) ;
- c) Ne pas disposer en son sein d'un laboratoire agréé par le MINTP ou le LABOGENIE (Joindre dans le dossier administratif, l'agrément du laboratoire) ;
- d) Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non inscription à la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le MINMAP (à joindre dans le dossier technique) ;
- e) Présence d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- f) Note technique inférieure à 80 points sur 100 pour la notation des critères essentiels ;
- g) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
- h) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections des erreurs arithmétiques de son offre financière.
- i) Présence d'une information financière dans les dossiers administratifs ou les offres techniques.

16.2. Critères essentiels

- | | |
|---|----------|
| 1. Références en prestations similaires : | 5 pts ; |
| 2. Personnel technique d'encadrement : | 33 pts ; |
| 3. Note méthodologique et démarche qualité: | 18 pts ; |
| 4. Moyens matériels et logistiques : | 40 pts ; |

5. Preuves d'acceptation des conditions du marché :

02 pts

6. Présentation de l'offre :

02 pts.

Les détails de la notation sont contenus dans le RPAO.

17. Méthode de sélection du consultant

Le consultant sera choisi par la méthode de Qualité/Coût, conformément aux procédures décrites dans le présent Dossier d'Appel d'Offres.

18. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite du dépôt des offres.

19. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la mieux disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

20. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen Tél. **222 23 36 02, poste 414.**

NB : Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82;**
- Numéro vert CONAC : **1517.**

Ampliations

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour information)
- Conseil d'Administration (pour information) ;
- Présidente CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DX.GOU (pour affichage) ;
- DG.M (pour archivage) ;
- Service du Courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).



Yaoundé, le.....

LE DIRECTEUR GENERAL,

13 AVR 2023,

Thomas Ouona Assouma

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 12 /AONO/ADC/CIPM/2023 OF 17 / 04 /2023

FOR THE PROJECT MANAGEMENT MISSION, THE MONITORING, QUALITY CONTROL AND SUPERVISION OF THE REINFORCEMENT WORKS OF THE TURNAROUND AREAS AND ENTRANCES TO TAXIWAYS A AND B OF THE GAROUA INTERNATIONAL AIRPORT

Budget Head: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN S.A 2022 Financial Year, Line 24131102.

1. Purpose of the Call for Tenders

In the prospect of ensuring good execution of the reinforcement works of the monitoring, quality control and supervision of the turnaround areas and entrances to taxiways A and B of the Garoua International Airport, in conformity with the standards and regulations of the field, under the required safety and security conditions, the General Manager, Contracting Authority, hereby launches an Open National Call for Tenders for the project management of the said works.

2. Nature of Services

The services that from the purpose of this call for tenders are concerned by the following:

- i. The production of a Project Management Action Plan for the execution of the mission;
- ii. Verification of the work execution file with regard to the standards, all the Unified Technical Documents (DTU), and the CCTP of the works market, also ensuring that the additional study carried out by the company for the realization of the execution file is not a simple reproduction by tracing;
- iii. The Scheduling, Steering and Coordination of actions falling within the execution of the expected works, with upstream validation of the entire execution file prepared by the works company for this purpose;
- iv. participation in the acceptance of works after their completion.

Note: Details are contained in the Terms of Reference and the bill of quantities and cost estimate.

3. Consistency of the work covered by this project management

The services under this supervision shall include:

- i. Removal of the lights on the work areas.
- ii. The demolition of the existing asphalt mixes with the cleaning of the surfaces after demolition and deposit of the aggregates and all reuse conditions according to the indications of the project owner;
- iii. Earthworks (excavation, backfill, and compaction with appropriate materials in GNT 0/150 and 0/31,5 after leveling of the excavated and purged surfaces with a minimum bearing capacity expected on the subgrade 100MPa by ensuring that $1,3 < EV2/EV1 < 2$);
- iv. Planning/milling of the asphalt concrete of the shoulder of the threshold 09;
- v. The supply and laying of a tack coat based on cationic emulsion at a rate of 300 gr/m² of residual bitumen guaranteeing a sealing and a tacking of the support in GNT 0/31,5 and GB including all the necessary steps;
- vi. The supply and laying of GB-EME -GB-EME (EB20 class 3 type C) asphalt gravel, laid following The standards including all the necessary steps;
- vii. The supply and laying of a continuous class 2 BBA 0/14 bituminous concrete,
- viii. The reassembly and putting into operation of the complete dismantled lighting system;
- ix. The construction of the gutters in BA dosed at 400kg/m³ with double HA 14 sheet and metal angle;

- x. The work of marking on the ground and signaling including all the implementation procedures.

4. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is open, on equal conditions, Technical Design Offices installed in the Republic of Cameroon and specialized in monitoring and quality control of road works with bituminous mixes.

5. Allotment

The services shall not be subdivided into lots.

6. Estimated Cost

The estimated cost in view of the cost of the works is approximately **fifty million (50,000,000) CFA Francs ATL**.

7. Financing

The services under this call for tenders shall be financed by the budget of *Aéroports Du Cameroun* S.A. 2023 financial year, Budget Line: 23350003.

8. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the **Department of Administrative Management of Contracts** of *Aéroports du Cameroun* S.A, Room 0104, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, Tel. **222 23 36 02, Extensions 335/359**, upon publication of this notice.

9. Acquisition of Tender File

The Tender File may be the Department of Administrative Management of Contracts of *Aéroports Du Cameroun* S.A., PO. Box: 13 615 Yaoundé, Telephone: **222 23 36 02, Extensions 335/359**, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA Francs in the account referred to as "CAS-ARMP"** opened in the following BICEC branches (Yaoundé Central Branch, Douala Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, N'Gaoundere, Garoua and Maroua).

10. Site visit

For a better appreciation of the work to be carried out, a guided tour for the bidders is planned on 05 / 05 /2023 from 11.00 a.m. Meeting point: secretariat of the Director of Garoua International Airport.

11. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including **the original copy and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the Department of Administrative Management of Contracts of *Aéroports Du Cameroun* S.A, no later than 12 / 05 /2023 at **12 o'clock**, and shall be labelled as follows:

"OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 12 /AONO/ADC/CIPM/2023 OF 12 / 05 /2023

FOR THE PROJECT MANAGEMENT MISSION, THE MONITORING, QUALITY CONTROL AND SUPERVISION OF THE REINFORCEMENT WORKS OF THE TURNAROUND AREAS AND ENTRANCES TO TAXIWAYS A AND B OF THE GAROUA INTERNATIONAL AIRPORT

To be opened only during the bid-opening session".

12. Provisional guarantee (Bid Bond)

Each bidder shall attach to his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of **one million (1,000,000) CFA Francs and valid during ninety (90) days from the date of submission of bids**. The list of authorized structures is attached in Exhibit 10. 

13. Admissibility of Bids

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or competent administrative authority, in conformity with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete bid that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or a company insurance approved by the Ministry in charge of Finance, or non-respect of model tender documents shall lead to the outright rejection of the bid without any recourse

14. Opening of Bids

The opening of bids will be done in two stages

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on 18 / 05 / 2023 at **01:00pm**, by the Internal Tenders Board of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, in the Board Office located at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, **Room1103**.

That of the financial offers will take place at the end of the technical analysis and will only concern the bidders having obtained the minimum score required.

15. Term for Execution

The deadline prescribed by the Contracting Authority for the provision of services is **four (4) months** including **three (3) months** for the duration of works and **one (1) month** for the drafting of the final report.

16. Evaluation of Bids

The bids shall be evaluated according to the following eliminatory and essential points:

16.1. Eliminatory Criteria

- a) Incomplete administrative or non-conforming administrative document (see RPAO, administrative envelope, page 25);
- b) Incomplete financial file (see RPAO, financial envelope page 27) ;
- c) Not having within it a laboratory laboratory approved by MINTP or LABOGEN (to be attached in the administrative file, the approval of the laboratory);
- d) Absence of a sworn statement of non-abandonment of contract over the last three (03) years and of non-registration on the list of defaulting companies established annually by MINMAP (to be attached in the technical file);
- e) The presence of a falsified document or a false declaration;
- f) Technical score less than 80 points out of 100 for the rating of the essential criteria;
- g) Absence of information on a quantified unit price;
- h) Bidder's refusal to accept corrections of arithmetical errors in his financial bid;
- i) Presence of financial information in administrative files or technical offers.

16.2 Essential criteria

- | | |
|--|---------|
| 1. References in similar services: | 5 pts; |
| 2. Technical support staff: | 33 pts; |
| 3. Methodological mark and quality approach: | 18 pts; |
| 4. Material and logistic resources: | 40 pts; |
| 5. Evidence of acceptance of contract conditions | 02 pts; |
| 6. Bid presentation: | 02 pts. |

Marking details are contained in the RPAO.

17. Method of Selection of Consultant

The consultant shall be selected according to the Quality/Cost selection method, in accordance with the procedures described in this Tender File.

18. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

19. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who has submitted the lowest financial bid and who meets the required administrative and technical capacities.

20. Additional Information

Any additional technical information may be obtained, during working hours, from the Department of Maintenance of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport
Tel: 222 23 36 02, Extension 414.

Note: For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

- MINMAP: **673 20 57 25 / 699 37 07 48;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- CONAC Hot Number: **1517.**

13 AVR 2023

Yaoundé,

THE DIRECTOR GENERAL

Copies:

- MINMAP (for information)
- ARMP (for information)
- ADC Hoard of Directors (for information)
- CIPM Chairperson (for information) ;
- DM (for information);
- DX.GOU (for posting);
- DG.M (for archiving) ;
- Mail Service (for posting)
- ADC S.A Web site (www.adcsa.aero).



Thomas Ouona Assoumou